

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒՅՑ



ԼԵԿԱՑՈՎԵՐՆԱԿԱՐԱ

ISSN 0321-1509

11  
1983



საქართველოს და საქართველოს მეცნიერებული გარემოებების ზედმეტ-  
მოწევის 200 წლისთვის გამოცემის სამსახურის სამსახურის დაწ-

არ პარტნერების უძრავის

## სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის ბრძანებაზე უღებება საქართველოს საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის დაცის მიზნების დაცვილობურის უახლესი

საქართველოს საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის

დაცის მიზნების დაცვილობურის უახლესი

სამინისტრო და კალიფრულ მშენებლობაში საქართველოს მშენებ-  
ლობის მინისტრი მოცვევაში და მისი მიზანის მიზანის და რამდენიმე  
და საქართველოს მეცნიერებული გაორგანიზაციის ხელშეკრულების 80-200  
წლისთვის ადსაწილებების საქართველოს საბჭოთა სოციალისტური რეს-  
პიდალისტური რესპუბლიკის დაცვილობურის უახლესი ლენინის მინისტრი და მინისტრი.

სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე  
ო. პეტროვოვი

სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდგრადი  
ო. მიხელევაზიალი

გომისმთა, პრემიუმ, 1983 წლის 28 ოქტომბერი.

### „საქართველოს კალი“

საქართველოს კომიტეტის ცენტრალური კამიტეტის  
უფლებობრივი სამსახურის კონფიდენციალური და მხა-  
ტურული ლიტერატურული ჟურნალი.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»

Ежемесячный общественно-политический  
и художественно-литературный журнал  
ЦК КП Грузии.



# სიახლეები მაღვა გროვი კანონიდან გადაშენებაში

ამ დაღუენილებით დაწესდა, რომ შემო-  
ლებულ ექნეს მომუშავე დედებისათვის უ-  
სანი შეებულება, გადიდდეს უხელფასო  
შეგნებულება.

— საქართველოში 1983 წლის 1 ნოემბერი

କୁଣ୍ଡଳୀମନ୍ଦିରଙ୍କ ଏହାକୁଣ୍ଡଳୀଶ୍ଵରଙ୍କ ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନ  
ଦେଖି ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନଙ୍କ ପାଦପଥରେ ଦେଖିଲାଗାରେ କଥାପଥରରେ  
ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନଙ୍କ ମୂର୍ଖମାନ ମୂର୍ଖମାନ କଥାପଥରରେ  
ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନଙ୍କ ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନଙ୍କ ଦେଖିଲାଗୁ  
ଦେଖି  
ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି  
ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି ଦେଖି

1983 წლის 1 ნოემბრიდან დღიუბისთვის კრონიკული დაბარებების კიდევ ერთი კატეგორია შეიტყოფა. ხასიათის მიხედვით ეს კატეგორია დამატებულ დამარტინა შპლიტის გასას პრეს დაშვიდი დაბალებისას შეიცემა. პრეს მას მარტინი, ხელო მოისურ და მისამარ ბავშვის დაბალებისას — 100-100 მასების დაბარებებია.

# ၁၂၃၆၂၂၀၂၀၀၈

# ၁၂၃၆၂၂၀၂၀၀၈

სამწუხარით, რომ ზოგიერთ საქართველოს  
ხელმძღვანელი ამ ღონისძიების სახელმწიფო  
უფლებული მინშერელიდან კერძო არ აქვთ  
გაცემული, არ სურს „სახელი გაირჩოლობის“  
და ხლალიდით უსაძ ამობა ამ ღონისძიე-  
ბების გაიარებაზე.

დედლებისათვის ზრუნვა ჩვენს ქვეყნაში  
საყოველთაოა. რადგან დედა და დედობა  
თვით საზოგადოების არსებობის საფუძვე-  
ლი.

ସ୍ଵର୍ଗାଶେ କୁରୁତ୍ରପଦେଖ ମରିଛା ଓହୁଙ୍କୁପଦେଖ  
ମୋହନୀରୂପୀ, ବାହାମନ୍ଦ ପୁରୁଣିନ୍ଦ୍ରଶ୍ଚ ଯେତାରୀ  
ଦୟାପଦ୍ମପଦ୍ମିର୍ବ୍ଲେଦା ପ୍ରତ୍ୟାମନ ଦା କୃତ୍ୟାମିନ୍ ଦା  
ଦ୍ରବ୍ଦମନ୍ଦିରା-ଦ୍ରବ୍ଦମନ୍ଦାଳିନୀଶ୍ଚ  
ସାମଲାନୀରୀଦ  
ସୁର୍ଯ୍ୟନାଥ ଲୋକଙ୍କାରୀ  
ସାମରିତ ଉତ୍ସାହ ଦାଲାଲା  
ଦୟାପଦ୍ମ ଜ୍ଞାନିରତ୍ୱରୀ ଦା କୃତ୍ୟାମିର୍ବ୍ଲେଦା ଦା  
ମୁଣ୍ଡପଦ୍ମମନ୍ ପାଲାନ୍ତର୍ପଦ୍ମ ତ୍ରୈକରି ତାଲାପଦ୍ମ  
ମିନ୍ଦନ୍ତରୀଲିଲା ରତ୍ନିକରି କୁରୁତ୍ରପଦେଖ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ରଜ୍ୟପାତ୍ରରୂପୀ, ମରାଜିକ ମାନୁଷ  
ଅମ୍ବାତ୍ମା, ମାତ୍ରା, ମନୀମା, ମନୀମି

“ଓଲି-ଲୋକ”

କିଥିରେ ଦେଖିଲୁଣି କରିବେବୁ ମିଶରର୍ଗ୍ରେବା ବାଦମ  
ପାରିଛୁ ଏବଂ ତିନ୍ତକୁ ଅର୍ପି କେବିଳି, ମିଥିବଳିଙ୍କ  
ଦିନିଟି ହରି ମତ୍ତେଲୁ କରିବା ଗାୟକିରଣିବି:—  
କୁଳି-କୁଳି, କୁଳି-କୁଳି ସମ୍ବଲିପିରେ କିଥିବଳ-  
କିଥିବଳ-ଦୁଲି ତପିଲାଙ୍କ ଗାଧାରିବାକୁବେବୁ, କିଥିବଳ-



၁၂၀

ତେବେଳିମାନ ଏକିଶାହାଲ୍ପା ଓ ମିଳ କାରିଗିରିଦିଅମ୍ବାରୀ  
ଶର୍ମିଷ୍ଠାନିକାରୀ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାପକ କାରିଗିରି ପାଇଁ ଆଜି  
ଶୈଖିକାରୀଙ୍କ ଉପରେ କାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ୟାମାରୀ କରିଛାନ୍ତି। ଶୈଖିକାରୀ  
କୁ, ରାଜ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ କ୍ଷେତ୍ରବିଭାଗରେ କ୍ଷେତ୍ରବିଭାଗରେ  
ଏବଂ ଉପରେ କାରିଗିରି କାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ୟାମାରୀ କରିଛାନ୍ତି ସନ୍ଦର୍ଭରେ  
କାରିଗିରିକୁ, ଲାଭକୁ ଓ ଅନେକବିଧିରେ ନିର୍ମାଣ  
କରୁଥିଲା ନିର୍ମାଣ କାରିଗିରି, କାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ୟାମାରୀ କରିଛାନ୍ତି  
କାରିଗିରିକୁ କାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ୟାମାରୀ କରିଛାନ୍ତି ଏବଂ କାରିଗିରିକୁ  
ପରିମାଣରେ କାରିଗିରିକୁ କରିଛାନ୍ତି ଏବଂ କାରିଗିରିକୁ  
ପରିମାଣରେ କାରିଗିରିକୁ କରିଛାନ୍ତି ଏବଂ କାରିଗିରିକୁ  
ପରିମାଣରେ କାରିଗିରିକୁ କରିଛାନ୍ତି ଏବଂ କାରିଗିରିକୁ

— შარაპან მინერალური სასუქი შევიტა-  
ნეთ საძოვებელი. ისეთი ბალაზი მოვიდა,  
ავ თვალს არ ენახვებოდა, მაგრამ რძეს  
უნიდელის ნახევარიც აღარ ჰქონდა  
ახ.

— ၆၉၁

— ଲେଖୁଣ୍ଡିଲ୍ କିମ୍ବୁଲ୍‌ପରିଣ୍ଟ ଦାଳାଙ୍ଗ୍ରେ  
ଗାଢାଗୁପ୍ତାବନ୍ତ ଦା ରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠାବନ୍ତାବା ! ରା ଝେନ୍,  
ମିଶ୍ରାଙ୍ଗିର ମିତା ଦା ନେହାନ୍ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରାବି ଏରାନ୍,  
ମଧ୍ୟ ଶ୍ରୀ କିମ୍ବୁଲ୍ ପାରାନ୍ ରୂପୀ, ରା ଶୁଭ୍ରା  
କାଳ ହୀନ୍ ବୁଲ୍ଲିଲ୍, ଯାନାମ ଏଁ ରାମ ଲମ୍ବାନି  
ଶେଷିତରି ଉପାନ୍, ଶ୍ରୀତରି ସାଙ୍ ନାଥାଙ୍ ! ଶ୍ରୀ  
ମିଲାଗମିଲ୍ ମିନ୍ଦୁରାଜୁଲ୍ ରାମ ଗାଙ୍ଗରିପ୍ରଭାବିନ୍



## କୁଣ୍ଡଳାରୀଜୀବିତନାମାଲା



ლიკანა ორდენისტე

ლიანა როდენიძე რუსთავის ქიმიური  
კარხნის აირგვერით სამეცნის უფროსი მე-  
პარაზიტა, უსარმაზარ ჟულტან, რომელსაც  
თითქმის მთელი ჭელელი ყავია, იგი შევ-  
ხვერებლად მორჩაბს.

ლიან ჭავჭავაძი 1977 წელს რიგორ მეგა-  
მარტინებ მოკავშირი ქვემა თვალის  
შეცვლის, იდენტური, ცალკე წარმატებების და-  
აღმართვის წილი. ლიანის უცნებ უფლის აღმარ-  
თვის გეგმის იმუშავები დანართის როლი სამინისტრო  
პრეზიდენტის მიერ მიმდინარე რიგორ გეგმის გა-  
ცემის შემთხვევაში მოიხსენება, ქვემაც კი არა, გა-  
ცემისა და უკირარ ხოლოდების კი არა და, სა-  
სახურისა გასასტურებელი და სამართლებრივ  
რიგორის გამოსტურებელი და სამართლებრივ  
რიგორის გამოსტურებელი და სამართლებრივ

ქართველის რაცონალუსაზე და და გამოი-  
ძონებული და უკროში ლინან რაცონალუს მა-  
ტება პარას ისახავს. მას პროველი რა-  
ცონალუსაზე რეალუ წილიდება ვა-  
ლიური გეგმების და დანართება ვა-



კლექტორომექანიკოსი ვ. ნაღოვანი  
კლექტორომონტიორი ნ. ხასიევა



მკერავი მოდელიორები მ. ხოტენაშვილი და თ. გვარგალაძე

ଫୁଲାକୁଣ୍ଡିଳା ରାତରିରେ ପାଦମୁଖରେ ଦେଖିଲା ଏହା ଦୁଇ  
ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରୁଥାଏ ମୁହଁରିଲା ତାରକାଶ୍ଵରମନୀର ମା-  
ନୀରୁ ଗାଢ଼ିବୋଇ ମେରାପ୍ରେରଣ ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କାରୀର-  
ରୂପୀ ରିନ୍ଦିରୁକୁ ଦେଖିଲା ଏହାପରିପାଇବାରେ ଆଜିମନୀ ଗା-  
ନ୍ଧିରିଲା ଶେରିଲୁହ ଦରକାରିଲା ନାରିରିଥିଲା ବୁ-  
ଲାଇଗୁଡ଼ାକୁଣ୍ଡା ମେନ୍ଦିରାଲାଠିଲା ଶୈଖିମାଳ ଶୈଖ-  
ିଶିରାଳା ରିତ୍ତାଳା ଯେ କାହାର ଦାରୁଳାଶୀଳ, ଶୈଖ-  
ିଶିରାଳାଲାହାରୁ ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କାରୀର ଗାନ୍ଧିର-  
ାଳା, ଶୈଖିଶିଲ୍ପରୁକୁଣ୍ଡା ମୋରିବାରୀ ନାଶିଲା, ଶୈଖ-  
ିଶିରାଳାର ଦାରୁଳାଶୀଳ ଓ ଏହି ଶୈଖିଶିରାଳାର ମନ୍ଦିର-  
ବୁଲାମା, ରିତ୍ତାଳାର ଶିରିମନ୍ଦିରାଶିରି ଅଲ୍ଲାପୁ-  
ରୁବାକାଳାବିନ୍ଦିରାମାନ୍ଦିରାର ମୁଖୀବାଦିବାଦିରାମାନ୍ଦିରାର



କୁଣ୍ଡଳ... ଏହି ଶାନ୍ତିରେଣୁ, ଏହି ମନୋମହାଜୟ ସା-  
କ୍ଷମିତ୍ରାଲୟରେ... ଏହି ଶାନ୍ତିରେଣୁ, ଏହି ମନୋମହାଜୟ ହିଂସା-  
କ୍ଷମିତ୍ରାଲୟରେ... ଏହି ଶାନ୍ତିରେଣୁ, ଏହି ମନୋମହାଜୟ ହିଂସା-

ସେ ପ୍ରମ ଦେ ଏବଂ ଶାଶ୍ଵରାମ ହାରିଥିଲୁ କାହିଁ ନାହିଁ । ୩୦୩-  
ଜୟନ୍ତି ମିଶ୍ରଦୁର୍ଗମଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାବେଳ ହୃଦୟାଲ୍ୟରେ,  
ପାଞ୍ଚମିତିତ୍ତା, ରୋ ପାତ୍ରମାନିକ୍ ।

ଶାର୍ଦ୍ଦିତାକୁ ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦାବେ  
 ଶର୍ଦ୍ଦିତା ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା ଶର୍ଦ୍ଦିତାକୁ.  
 ଅମିତାବା ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା, ଏହି ମହାପାଦାକୁ  
 ପାଇଁ ଅନୁଭବୀ ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା.  
 କିନ୍ତୁ ମହାବା ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା,  
 ସାମିଲାବା ମହାବା ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା.  
 ଏହା ମହାପାଦା ମହାପାଦାକୁ,  
 କୁଣ୍ଡଳାବା ଏହା ମହାପାଦା,  
 (ଦୂରପାଦାକୁ ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା କଣ୍ଠପାଦା,  
 ମେହା ଗାଢ଼ିକାରୀରାହୁ ଦର୍ଶାବାଲୋ).  
 ମହାପାଦାକୁ ଶର୍ଦ୍ଦିତାପାଦାପାଦା,  
 ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା ଶର୍ଦ୍ଦିତା..  
 ପାଇଁ ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା ଏହା ପାର୍ଶ୍ଵପାଦା ଶର୍ଦ୍ଦିତା,  
 ଅଧିକାରୀରାହୁ ଦର୍ଶାବାଲୋ.

ନେଇଲୁଗା କିମ୍ବା କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା ଦେଖାଇ ଦେଖାଇ  
୧. ହୀନାମ୍ବା ମୋହାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା କୁରୁକୁ  
ନେଇଲୁଗା କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା ଦେଖାଇ ଦେଖାଇ  
୨. ହୀନାମ୍ବା ମୋହାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା କୁରୁକୁ  
ନେଇଲୁଗା କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା ଦେଖାଇ ଦେଖାଇ  
୩. ହୀନାମ୍ବା ମୋହାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର  
କା କୁରୁକୁ

ପୁରୁଷଙ୍କାଳେ ମୁଦ୍ରାଗୁଡ଼ ଦେଖିଲୁବ ନଟାକ,  
ଜୀବନ ହାତିଲିବା  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ ଆନନ୍ଦରୁକୁ ଶିଖିବୁ  
ନାହିଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁକୁ  
ପରିଚ୍ୟ ନାହିଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁକୁ  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ  
ଶ୍ରୋତୁରେ ଶ୍ରୋତୁରେ

—  
—  
—











ეროვნული  
ცენტრული

ნათელია სარაძე შვილიშვილის შვილთან

မြေးများကြော်ဆုံးပြန်လည်-ဌာနလာလုပ်စဉ် အရာ ဒါန် ဒါန် မြေးများကြော်ဆုံးပြန်လည် အင် ဂျာဝန်ဆောင် မိန္ဒာနဲ့ ပုံတွေဖြစ်၍ သာဝန်ဆောင် တွေ့ကြုံစွာ ချက်-ချွတ် စိန်းများလွှာ ပြန်လည်ဖွေ့စည်းပေးလိုက် ရှုပ်ပိုင်းလုပ်စဉ် ပေးလိုက် အင်-အင်၏။

ତେବେଳୀକୁ ବାନ୍ଦ ଶାରାଜୁହିଲୋକ ଶାକ୍ଷେତ୍ର-  
ଦୀର୍ଘ ସାହେଲମ୍ବିକ୍ଷଣ କ୍ରମୀଶ୍ରଵ୍ସତରିକୋଟି ଶ୍ରୀ-  
ଦେବତା ନାଥଙ୍କା ଶାରାଜ୍ଯ, ରମ୍ଭେଲ୍ପା ତରିଫ୍କୁଶିର  
ପାତରେ କ୍ରମିକ୍ସ୍ଥଳୀ ଗ୍ରାମାଶ୍ରମ ବ୍ୟାପକ ଧ୍ୱନି-  
ପାତରେ ବିନ୍ଦୁରାଜା, ପାତରେ ପାତରେ

မြန်မာ့ဘုရား၏ အမြတ်ဆင့် ပြုသွေးချောင်းများ၊ မြန်မာ့ဘုရား၏ အမြတ်ဆင့် ပြုသွေးချောင်းများ၊ မြန်မာ့ဘုရား၏ အမြတ်ဆင့် ပြုသွေးချောင်းများ၊

საოცარი წლები იყო, ბეჭდინი - სადა-  
რიცორო ჰუდტან ვვანი მიქელაძე, ოდი-  
სე დომიტრიალი, შალვა აზმანიშვილი,  
სამულებ სტოლერმანი, გრიგოლ კოლაძე  
დანიელი.

ରୀ ଦେଇଲେ ମହିଳାଙ୍କରେ ମେଘନାଦଙ୍କେ  
ଅବସାନିଃଶ୍ଵର : ପ୍ରାୟେରିନ୍ଦ୍ର ବ୍ୟାକୁ ଏବଂ ନିରନ୍ତର  
ପ୍ରାୟେ, ଉଲ୍ଲାସାଙ୍ଗେ ଏବଂ ପରିଚିନ୍ତାଙ୍କୁ ଏବଂ  
ପରିପାଲଣାଙ୍କୁ, ବାଧ୍ୟକଷେତ୍ର ପରିମାଣ ଏବଂ କ୍ରାନ୍ତିକା ପା-  
ରାଜ୍ୟରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ନାନ୍ଦନଙ୍କା ବାରାନ୍ଦୀ ଏବଂ ମେଘନାଦ

და იმ დროინდა დაწყებული, 1962 წლიდან  
ჩატარებულ თბილისის საოცნელო  
უფროსის სცენარზე მიღებულ როლი განისა-  
ხირა. როგორც კართულ ისე დასაცულ კვ-  
ის მიერთ და როგორც აღმართი, მაგრამ იმა  
კართულ კულტურულ მარადი როლი კატე-  
პომის მისაცდელი იმათ, ხასიათში ღრმა წევო-  
ლით, ნიშვნებულ ჰქონილობით, არასტა-  
ტიკურობით.

სსკვერის გადახდა კლიფიდ (კლიფიდი თემა „ორგანული გადახდა“), რომისბისა (ა. კერტეგელიძის მოქალაქეობის „ბაზარ-მარენი“, ტურაფი (პ. გორგოლის ასაკის „ამატრი ჩანი“), ვადევისათვაზა-მწყებულის მორჩევადას უსისათლო იმ- ბაზარი (ბაზარების ამაგნიტურა), თა- მასინი (პ. მშევრილის მოქანა „მასაბა ტა- რი-ინიენტი“). მაგრავილი სარიცხული და მას გამოიყენებილი მასრინის დაზიანებული ა. ბეჭედის თემა „დაუკავშირებულ სტრუ- ქტურები“) და მეღლია (პ. გორგოლის ამაგნი- ტურულებად). ხოლო განსაკუთრებულად კლიფიდი მოქალაქეობის ასეულობის სა- კუთროდ და მას გამოიყენების თემა „ორგანული გადახდა“ რომისბისა (ა. კერტეგელიძის მოქალაქეობის „ბაზარ-მარენი“, ტურაფი (პ. გორგოლის ასაკის „ამატრი ჩანი“), ვადევისათვაზა-მწყებულის მორჩევადას უსისათლო იმ- ბაზარი (ბაზარების ამაგნიტურა), თა- მასინი (პ. მშევრილის მოქანა „მასაბა ტა- რი-ინიენტი“). მაგრავილი სარიცხული და მას გამოიყენებილი მასრინის დაზიანებული ა. ბეჭედის თემა „დაუკავშირებულ სტრუ- ქტურები“) და მეღლია (პ. გორგოლის ამაგნი- ტურულებად). ხოლო განსაკუთრე- ბულად კლიფიდი მოქალაქეობის გმირები- ს ასეულობის სანერია ჩანარია ჩვენი საორგანი- ზაცემის ისტორიადან. ნადგვადა ხანისათ- ვაზონის განვითარება (კ. ოფენბახის ამაგნი- სახელმწი- როვადან) მოსალისის კვება ქავების ასეულობის საცენტრო სერვისის სერვისის და დამუშავებულია.

მსმენელი აღფრთოვანებული იოაციებით  
უდებოლა საკონცერტო ესტრადაზე ყოველ  
ის გამოსხვას. ის ერთნაირი წარმატებით  
სრულდა არის. რომანის თა სიმ-

ԵՐԱՎԵՐ

დღეს მსოფლიოს მეცნიადური ხელოვნების საგანმტკიდან, ძეგრძელოვანი პროცესით მართავდა გასტროლებს ჩევნი ქვეყნის საოპერაციო თუ საკონცერტო სცენებში.

1962 წლიდან ჩ. ხარაგაძე პრეზიდენტის მუშაობის უწევთა და მას დამსახურების სახელმწიფო კურსის სერვისურობრივი მომსახურების დაგენერაცია ხარაგაძეს არა უძრავიდა სტატუსის წილის მიღებისას მდგრადია თბილისის, ქუთაისის სამართლებრივი მომსახურების სერვისურობრივი მომსახურების დაგენერაცია ასევე მომსახურების განვითარების მუშაობის მთლიანობის ვა-ზე ამასისას სახელმწიფო მუსიკალური კამპუნის მუშაობის დაგენერაცია.

12 ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ପ୍ରଧାନ ଗାସ୍ତୁଲ୍ଯ ମେ ଶେଷିଦ୍ଵାରା, ରାଜ୍ୟର  
ନାଗଦୂର୍ଘା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମେଳିଦ୍ଵାରାରୁ ନେବ୍ରୁ ପାଇଁ  
ଗ୍ରୀକ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀ ପାଇଁ ଏହାରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ମେଲିଦ୍ଵାରାରୁ ଶେଷିଦ୍ଵାରାରୁଣ୍ଡାରୀରୁ ଆମିନ୍ଦ୍ରାମ୍ବାଦ ପାଇଁ  
ନ୍ଯାସ୍ତରୀୟ ବ୍ୟୋଧନିନ୍ଦାରୁ ମୁଖ୍ୟମାତ୍ର ଲାଭରେ ମିଳିବା  
ଶେଷିଦ୍ଵାରାରୁଣ୍ଡାରୀରୁ ଲାଭରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

საზოგადოება ალაფრთოვანა ნორდარ ანდ ლულაძეებთან ერთად შესრულებულმა დუ კრმა („ქარმენიდან“). კარმენი კი მას არა სოდეს უმღერია. რა ტემპერამენტით ვე

ପ୍ରାଚୀତ କୁନ୍ତି ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍ମା ପାହିଲେନ୍ଦ୍ରିୟରେ, ଏହା  
ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍ମା ପାହିଲେନ୍ଦ୍ରିୟରେ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଯଥିଲା  
ଏହାମାତ୍ର ପାହିଲେନ୍ଦ୍ରିୟରେ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ  
ଏହା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ ଏବଂ ନିର୍ବିଳାଁ ଏହା ଅଧିକ,  
ଏହାକିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ କିମ୍ବା ଆଶିନ୍ଦାନାମା  
ଏହାକିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ କିମ୍ବା ଆଶିନ୍ଦାନାମା  
ଅର୍ଥକୁ ମେଘଦୂତ ମ୍ଯାଗ୍ନୋର୍ବ୍ୟାଜା ସାହ୍ଵାର୍ଯ୍ୟ  
ମେଲିକରୁଣାଳ ଦ୍ୱାରାଫଳ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ  
କରିଲା, ଏହା ଶର୍ମିତା ୭ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ପାହିଲୁ ଏହା  
ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ସାରାବିନ୍ଦା ଲାଲିନାମିରିକା, ଏହା  
ଏହାକିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ ମିଳ କଲିଲା ଏବଂ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ  
ମେଲିକ ୨୦ ଶତାବ୍ଦୀ ମେଲିକରୁଣାଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା  
ଏହା ମେଲିକରୁଣାଳଙ୍କା, ରାଜମହାନ୍ତିରା ଏବଂ ମନ୍ଦିରକାରୀ  
ମେଲିକରୁଣାଳଙ୍କା, ରାଜମହାନ୍ତିରା ଏବଂ ମନ୍ଦିରକାରୀ  
ମେଲିକରୁଣାଳଙ୍କା, ରାଜମହାନ୍ତିରା ଏବଂ ମନ୍ଦିରକାରୀ

അമിന് ദുർദാന്തം നേരു മുൻകൊണ്ട് മുമ്പിൽക്കൂട്ടായി സാഹചര്യത്വം കുറഞ്ഞുവരുമാ, „ശ്രീകുമാരാ നെ റുഡോ ബാലമുഖം“- രിപ്പോർട്ടാം. റുഗോ റു-  
സ്റ്റോൺ സ്കൈറ്റ് ഡാ ഫൈറ്റേറുമുന്നോടുള്ള ശ്രീകുമാരാ  
മാനുഗ്രഹാഭ്യം പ്രകാശം നേരുവാനും കാരാക്കാൻ  
രജാമിന് റുദ്ധസ്ഥിതിയിൽ കാരാ ദുർദാന്തം ഉല്ലഘണ്ടം  
രാജേ, പ്രഭാദാരാ മീറ്റിംഗുമാ, റീപി റുഗോ-  
റുന്നും ദേശരാജുകു ചുവന്നു. ശ്രീകുമാരാ ബാലമുഖം  
സ്ഥരിനുമുകളാം, „എന്തുംബുദ്ധം, നേരുവാനു ഫൈറ്റേ  
റുന്നും പ്രകാശം“- ഫൈറ്റേറുമുന്നോടുള്ള ശ്രീകു-  
മാരാ ഫൈറ്റേരിന്റെ മുമ്പുന്നു. റുഗോ റു-  
സ്റ്റോൺ ഫൈറ്റേരിനുമുകളാം മുമ്പിൽക്കൂട്ടായി സാ-  
ഹചര്യം കുറഞ്ഞുവരുമാ, „ശ്രീകുമാരാ നെ  
റുഡോ ബാലമുഖം“- രിപ്പോർട്ടാം. റുഗോ റു-

ମେରାବ ତାବିଦାଶବୀଲ୍ଲୀ,  
କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରଦଳୀଙ୍କ ଭାଷାକ୍ଷରପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ



კ. ოფენბახი — „პერიკოლა“ — პერიკოლა



კისანი პურუსიძე სტუმად უურნალ „საქართველოს ქალის“ რედაქციაში.

# სადათების სად ნაიმან...

თანდანირეველად ცისხანა კონერთა ხახა-  
სლეში მიიღვინებ. დრამატულ წრეს მა-  
შინ ვატანგ სულპევლიძე ხელმძღვანე-  
ლობდა. თორმეტი წლის გოგონა ხახაცუო  
სკეპტიკადები მონაწილეობდა. შეტრლად

ဒေဝါ နာရမ်က ျမန်စာ အဲခြော၊ မာမြတ်စာ မားနှင့်  
နှစ်ဦး နှံမြတ်စာပေါ်လွှာ၏။ မျိုးမြတ်စာများ၊ စုံသုတေသန  
နှင့်၊ ရွှေဆေးစာများ၊ လွှေလွှေ မြှင့်လွှာ၊ မျှေးလွှာလွှာ  
ပြုခြောက်စာ၊ သူ ဖျက်ဆောင်စာ၊ အစာအောင်၊ စုံခြောက်  
ရွှာ၊ စုံခြောက်၊ ပုံစံနား၊ လွှာ မားစာ ဦးနှင့် ညား  
အနာဂတ်စံရွှာပါး၊ သာစာနှင့်ချုပ်စာ နှောက်ခြောက်  
နှောက်စာ၊

କୁଳ୍ପନା ମେଲିରୁଣ୍ଡା, ତାଙ୍କୁଳାକୁଳ୍ପନା ଗାନ୍ଧୀ  
ଶାଶ୍ଵତ ସାହୁରୁଣ୍ଡନ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣ, ଶ୍ରୀଜୀବନାନ୍ଦନ  
ପଟ୍ଟନାଥପାତ୍ରଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନ 23-ୱ ଶାଶ୍ଵତ  
ଶାଶ୍ଵତାଳା, ମୋ ତମାଳ କୁଳ୍ପନା, ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନ ମୋ  
ମାୟାଳାଳ ଶାଶ୍ଵତ, ପାତ୍ରଙ୍କରୁଣ୍ଡନାଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତପାତ୍ରଙ୍କ  
ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନ, ମୋ ମେରାଙ୍କ ଯୋଗ ପାତ୍ରଙ୍କରୁଣ୍ଡନ  
ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନ ପାତ୍ରଙ୍କରୁଣ୍ଡନ କରୁଳାଗଲାଏବୁ ଓର ଡାମ  
ଶାଶ୍ଵତ କରିବାକୁଣ୍ଡଳା, ଗୁଣ ପରିମା, ପରିଚ୍ଛାପରିମା, ମୋ  
ମାୟାଳାଳ ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନ ଶାଶ୍ଵତରୁଣ୍ଡନାଙ୍କ, — ଶାଶ୍ଵତ

კო ესანი მურისტებ მრავალმეტილის ხა-  
ლილობის დაგრძელების შემთხვევაში მუ-  
რისტების მასალის დაგრძელების შემთხვევაში მუ-



„ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କାରୀଙ୍କ ପାଦ ଲ୍ବାମନକୁଣ୍ଡଳୀ“ ରୂପାଶ୍ରମେ-  
ପ୍ରାଚୀ ଦ୍ଵାରା, ସାହୁଙ୍କ ମେନିଲ୍ଲାଗ୍ରହଣରେ ଫୁଲର-  
ମୋ ମେନିଲ୍ଲାଗ୍ରହଣରେ ଫୁଲରନ୍ତିରେ ମେନିଲ୍ଲାଗ୍ରହଣ  
ଥରାମାଦା ତାଙ୍କାନିମନ୍ତ୍ର କରିବୁ ଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ଗୌଣ-  
ଗ୍ରହଣକୁ ପାଇଲାନ୍ତିରେ

ఆస సెప్టెంబరులో („శాఖల్నేష్యుల్ లామార్కు-గ్రాంఫ్రెంచ్“) భాగమిగ్రాం ఉత్తర బ్రిటిష్ మానెస్ట్రో-జీ 120-ఖర్ గామార్స్‌తా (ప్రైమింగ్రా 1981 ర్యాల్స్ శ్రేణి).

თუ ატრის დააბაზის პირველ რიგში სპეც-  
ტაციონალ დაფილის მარკაზე დღის სოლინის  
ურნინძის მონაწილეობის სისხლი, ასინი, და  
დღის დღის მკაფიოდმა სახისურენი, და ა დამა-  
ტრიალის მოხუცებული, სულგანმაღლინი უსმენ-  
დნენ ისტორიის მეცნ და შრომა გავაკ-  
ოლი, რომლის სამდგრავი გმირული თვალთვა  
ყვავნა.

სპეციალური დასახურული მსპეციალური კორ-  
სახალისებრებინ და ჩერკეზული ისმითა ამო-  
მანიანი სახელმისა და გვარებითა. — ცეც-  
ხლებისა და გრძელებულ დასკვლელობა. ჩერ-  
კეზული მძღვანელობები, გათხოვი გადასა-  
ხალისებრები, და ცეცხლური გვარები კო-  
სახალისებრები და დაცულებული სახელმისა და  
გვარებისა და დანარჩენის დადგენილობა  
გვერდი. რომელსაც მაკარებოდა ტაში ფ-  
რავა.

ს პეტრებისა მონარქიულობის თვეთ მიღდიოთ  
დწვენ გრადატორი მსხვილოი მოსის  
კვიტურანინისა და მდამლად ხრიდუნენ თავს.  
უნალებებისაზე.

რეფისორი, მაყურებლებმა სცენაზე ასვლა ღია შოთიშიძლა

სახულეანობრივი რეკორდი სხვადასხვა  
თვარეტრიბუ მისვავი, იღეთ ქ. ლაპარვებ-  
ძის მან სუზოვო-კოდლინის „ტრანსგრინის სი-  
სტრუქტურული მართვის მიმართ მომართებული ამ მომენტის მომართებული ამძრობლურის რომანის სოფიულ  
სამდგრავო ენვარს ხოლო, ბებისა და ბა-  
ბუის ოჯახის ნაცვალების არ იღინებდნ. მოვა-  
რის ჭავას სამართლოს ისტორიულ

1978 წლის დეკემბრიდან საქართველოს სახელმწიფო უნივერსიტეტი - რესპ. მეცნ. 12 მუზეუმური გუნდისგანმავლენი - რესპ. თავდაცვის სახელმწიფო სახელმწიფო თავდაცვის 2-კლასიუმის რაოდინტ სტრუქტურას სპეციალისტებთან, მშანოთან - საგუნდოსთან კოუნით გულებ მოიკვერდებ. საუბარი დასრულდა. დუშმილი ნამოწვევა

၅၁။ မြတ်စွဲလုပ်ရန် အသေချိန်ကြည့်လိုက် စာမျက်နှာပြုခြင်း

## ԱՅ ԵՅՅՈՒՆՈՒՅ ԴՐԱՅ

ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ଶୁଣୁଣେ, ମିଳିନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ ଶୁଣୁଣେ,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ଶୁଣୁଣିନୀତ ଓ ତାପଦାର୍ଢନୀତ,  
ମହାବ୍ରାହ୍ମିନୀ ସାକ୍ଷୀ ମାର୍ଗତାପ୍ରକାଶ ମାର୍ଗତାପ୍ରକାଶ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ନିର୍ମାଣ ଆଶାଙ୍କାଶର୍ଦ୍ଦର୍ବଳୀ.

ქოშინებს ტალღა აზიორთებული,  
ართახებს მშიდროდ ეკვრის ენგური,  
ახალგაზრდული სურთქვა იგრძნობა  
და შემართება ლოვისებური.

ଶାର୍କର୍ତ୍ତନିଙ୍କ ଲୁହିଣ୍ସ ପ୍ରାପେଣ୍ଟ ଉଦ୍‌ଦେଶ  
ଅବେଳେରେ ଖର୍ବିନ୍ଦା ଡାକ୍ତର,  
ଖର୍ବ ଜୀବନକ ନାତଳାଙ୍ଗ ଘାମିନ୍ଦିକୁଦେଖିବେ  
ଏହି ଶ୍ଵାଙ୍ଗିନ୍ଦରାଙ୍ଗ ଘରୀବ ଘାନତାଙ୍ଗ.

୭ୟାସ୍ତ୍ରେ କରିବାକୁ ପାଇଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

გეგმა 033

ବୀରମଥିଲେ ପୁଣ୍ୟକାଳେ କେତୁତାର ବସନ୍ତ,  
ଯୁଦ୍ଧ ପ୍ରକଳ୍ପର ତଥା ମାନ୍ଦାର ଶୈଳେଷ,  
ପ୍ରକଳ୍ପର ତଥା ଗାନ୍ଧାର ନନ୍ଦ,  
ରଙ୍ଗମରି ମାତ୍ରମିନ୍ଦା ତଥା ପ୍ରକଳ୍ପର

ପ୍ରସ୍ତରୀ ଗାଁଗନା ପ୍ରାୟେ ଉଚ୍ଛିନ୍,  
ଫଳର ମଲିନାରୁ ମିଳାଇନ୍ଦା କୃତ୍ତବ୍ୟାଳ,  
ଅଶ୍ଵା ମାରଖାଲୁପୁର୍ବ ଏକାର୍ହ ମିଳିଲିବ  
ଏବଂ ମିଳାଇନ୍ଦା ଶାଲିପ୍ରାୟ ଲମ୍ବିରିବାରୁ.

ନେ ଉଦ୍‌ଘାତରୁଣ୍ୟ ଲାଗୁଥିବା ହାର୍ତ୍ତା,  
କିମ୍ବାରୁଣ୍ୟ ଶମଦିଳ ବାନ୍ଧପୁଣୀତ ଲାଗୁଣ୍ୟ-  
ଶୈଖମୁକ୍ତାବ୍ୟକ୍ରମ ବାନ୍ଧପୁଣୀତ, ମାଧ୍ୟାବିଶ  
ଲାଗୁ ମନ୍ତ୍ରିକିର୍ତ୍ତବୀତ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏବା.

କାଳେ ପରିମାଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କୁ କାହାରେ ନାହିଁ,  
ତଥାଲ୍‌ପରିମାଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କୁ କାହାରେ ନାହିଁ,  
ଏବଂ କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।



ଏହା ମୁଁ ପ୍ରତିଲିଙ୍ଗ ହେବାରୁ ନାହିଁ କିମ୍ବା, ମୋ  
ଦେ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ମେଘାଶମା, ଅରକଣିଶ ଘଟ-  
ଶର୍ମଣୀଙ୍କ: „ମୁଁ ଥିଲୁ, ନାହିଁ. କେବଳାମ୍ବା ମୁଁରାଜାଙ୍କ...  
ମୁଁ କେବଳ ଉପରୁ, ଏହା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ...“ ମେହା  
ଶୁଭ୍ରପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାରେ ନେଇବା  
ପ୍ରଯାସ କରାଇଲୁ ଏହା କିମ୍ବା, କେତେବେଳେ...“ ଆହୁ-  
କିମ୍ବା କେବଳରୁଦ୍ଧମା ପ୍ରାଣ କରାନ୍ତି ଏହି... ତା  
ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ ଏହାର କାହିଁ ମୁହଁରୁ ନେଇବାକୁ  
ପାଇଁ କାହାରେ ଏହା ପ୍ରାଣ କରାନ୍ତି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ...  
ମେହା କିମ୍ବାରେ, କାହିଁକିମ୍ବା ଏହାରେ କାହାରେ...“  
କେବଳିକିମ୍ବା, ଏହା କେବଳରୁଦ୍ଧମା ଏହାରେ କାହାରେ...“  
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ...“ ଏହାରେ ଏହାରେ...“  
ଏହାରେ ଏହାରେ...“ ଏହାରେ ଏହାରେ...“

ଅଦ୍ୟାବ୍ଲୋ ରୂପ ମିଶରିରୁଥିବାକୁ ହାତ-  
ପାଦିରେ ଦୁଇଟି ନିମିଶିବାକୁ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ କିମ୍ବା  
ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

ადრე როცა იბუტებოდი, ჩვენ გეფერ-  
ბოდით, ახლა შენი ჭრია, რაღაც ალარ  
გოლიოთ ბავშვად.

ასე უხალისხდე გავიდა რამდენიმე დღე, კიდერე არ მოვიდა მაშიდა და არ გამოიტა; ჩობ მეტრავი, თურმე, არც ყოფილა იმ

ଲେଖିବ ଶେଷ, ପାରିନିର୍ମଳୀତ ଏବଂ ପରିଶର୍କଳାଣୀ,  
ରାଜ୍ୟର ଗୁରୁତ୍ୱରେଖାରୁଦ୍ଧାରାରୁ ପ୍ରଯୋଗିତ ଏବଂ  
ରାଜ୍ୟର ମହିମାପ୍ରଦର୍ଶନରୁ ପାଇବାର ବାଲିକାଙ୍କ,  
ପ୍ରସାରିବା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ସମେହିତାକୁ, ରାଜ୍ୟ  
ପାଇଁ ପରିଚାରିତ ହେଉଥିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ହେବାରୁ  
ପ୍ରତିବର୍ଷ ଶର୍ମିଳାବିନୀ ମହିମାପ୍ରଦାନ କରିବାରୁ  
ନାହିଁ, ଯାହାରୁକୁଠାରୁ, ଲୁହନ୍ଦାନ୍ତା.

Առաջընթացի մեջ կազմակերպությունը  
պահպանության մեջ գործություն է ունենալու  
համար առաջարկ է առնելու համար առաջարկ է առնելու

ଶ୍ରେଷ୍ଠକଳେଖାକୁ ରାଜସ୍ଵର୍ଗଙ୍କୁ ପରିଦ୍ୱାରା ଆମ୍ବାକୁ  
ଧୂର୍ମତାକୁ ଉନ୍ନାନ୍ତା ପ୍ରଯୋଗରେ, ଏହାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
କରିବା ଗାମ୍ଭେରାକାଣିଟ ମିଳାଇବା ଲାଗୁକାଣ ହେଉଥିଲା  
ପାରିଲା ହିଁବା — କେବଳ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ଜାରି ହେବା  
ମଧ୍ୟାହ୍ନାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଣାକାରୀ ହାତରେବାଲା  
ହେବା?

## სოფელს ამჟღენებენ ხანდაზმულები



# ლელისმრთა ლელა

სოფულე ხანგამშეუდები სახელსა და მა-  
რტივ მარტივ, მრავალი ნიშანებით და ტუ-  
რის გადასაცემი მას. თერპოლინის სა-  
უკან აღასტანის მოუნიშვილი 87 წლის მა-  
რად ურგებელიდ მას თავასი ცხოვრების  
მანიქური პერიოდი შრომა, ჯაჭვა და დაზი-  
დუატურის. მაგრამ მისისხმე იმის უკანია  
სამნინერო ქართველობის დასტურება.  
თი იმედი მართოდა. 17 წლის დადგომის  
მომავალსაც წარმოადგინა ურნორჩე სამშობლოს  
ასამისათვის და უამ დამატები დამრთვა.

ဒ ၁။ ဂာမံချောဇ္ဈ၊ ဗျာမှိုဘာ၊ အင်ဆူဒ္ဓရွှေနတ်၊  
ပုဂ္ဂန္တနာ၊ စုနေသူလ၊ အုပ်စုများနဲ့ ခြစ် ခြစ် ဦး  
နောက် ဂျီနဲ့ အော်များနဲ့ ဖော်ပေါ် တောင်များ၊  
မြန်မာစုတဲ့၊ ဒါရိယာန်၊ နှင့်တော် စောက်၊ မြန်မာစု  
နှင့်၊ အင်ရွှေနတ် အံစိုးရှုရှု၊ နှင့်ချော်၊ နှင့်များတွေ  
နဲ့ မြန်မာစု ဖော်ပေါ် စွာနှုန်းချော်လေ့လာ အပ်ရှု  
လေး၊ မြန်မာစု ပုဂ္ဂန္တနာ စုနေသူလ စွာနှုန်းများ၊

ସରତ କ୍ଷେତ୍ରପାଦିର୍ଯ୍ୟ ସାମାଜିକ ଅନ୍ଧାର୍ଥ କାନ୍ଦାଳ୍ଶ ମୁଲ୍ୟକୁ, ଆରାଟିକୁ ଗ୍ରାମୀନଙ୍କରେ ସାମାଜିକ ଜୀବିତରେ ଉପରେ ପାଇବାକୁ ଲାଗୁ କରିବାକୁ ଶେରମିଳାତା ପାଇଁ, ଶ୍ରୀନିବାସର୍, ମାଦ୍ରାଶର ଲାଗୁକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲାଇଲା

ପାରତୀୟଙ୍କ ଫାନ୍ଦିମାର୍କୁର୍ଯ୍ୟାନ୍ତୋଫିଲ୍ସ ମ୍ୟାର୍କ୍‌ରେ  
ଶାଖାତମ୍ବର ମେଡିଆ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ଉପରେ-ମାରାରିମ୍ବେ,  
ଶାହୀଜାରିବ ଏବଂ ଫାନ୍ଦିମର୍କ୍‌ଯାକ୍‌ଷାରିମାର୍କ୍‌ର  
ଉପରେ ଶର୍ତ୍ତକ୍‌ଷେତ୍ର ପ୍ରାଇସ୍ ଗର୍ବନ୍‌କୁ, ରାଜନୀତିକୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଓ ଆମ୍ବାରେ ଆନ୍ଦଳେନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଥିଲା

କୁଳା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାମିଲା ।  
ଏହା ଅଧିକାରୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛା, କିମ୍ବା  
ଏହା ଅଧିକାରୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କଙ୍କରେଣ୍ଟମାଝେ ମେଲୁଣ୍ଡିଲା । ମିଳିବ  
ଶ୍ରୀମତୀ କୁଳା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମେଲୁଣ୍ଡିଲା ଏହାରେ ଜୀବନରେ  
ଉପରେଥିବା ଏହା ଶ୍ରୀମତୀ କୁଳା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କଙ୍କ କୁଳାରେ  
କୁଳା ଶ୍ରୀମତୀ କୁଳା ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କଙ୍କ ଜୀବନରେ  
ଏହା ଅଧିକାରୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ କୁଳାରେଣ୍ଟମାଝେ ମେଲୁଣ୍ଡିଲା ।

გულს არ ემოვტება. მაგრამ მაინც მდე  
რის შინმოუსკვდელი დედისერთას დედა  
რადგან ეს სიმღერა შეიღს უყვარდა.

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ହେଲାମି ଦେଖିବାରେ

ଓনলাইন বিদ্যুতে

၁၆၂၃၆၅၂၀  
၂၀၈၄၂၀၂၀၂၃၃



სურათზე: ანა ღოღობერიძე ძმებთან (შარლ-ნიკა): გიორგი, ლავითი, სიმონი და ნიკა.

# ანა გასარიონის აცლი ლოლოგარიბე-გუსელიშვილისა

ଏବା (ଅନ୍ତରୁ) ଲୋଳନ୍ଦେଶ୍ୱରି-ମୁଖ୍ସଲ୍ଲିଙ୍ଗପାତ୍ରା  
ଲୋହା ପ୍ରୟୁକ୍ତିମିଳ ମଧ୍ୟ କୌଣସିଯାଇଲୁ  
ମେଲାନ୍ଦା କାଲାଟ ଲେଜନ୍‌ଡ୍‌ରେ, ରିମ୍‌ବିଲ୍‌  
ମେଲ୍‌କାନ୍‌ଟର୍‌ରେ ଉପରେ ପ୍ରାଚୀନ ଫାର୍ମରୁ ମେ-19  
ଲୋହାକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ନାହିଁ କାହାରେ  
ଶିଖିଲା ଗାନ୍ଧାରାକୁ ଲାଗିଲା ଏବଂ ଶିଖିଲା  
ପ୍ରାଚୀନ କାନ୍ତିକାରୀ ପାତାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ କାନ୍ତିକାରୀ  
ରେ ଶିଖିଲା କାନ୍ତିକାରୀ ପାତାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ କାନ୍ତିକାରୀ  
ଏବଂ କାନ୍ତିକାରୀ ପାତାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ କାନ୍ତିକାରୀ  
ରେ ଶିଖିଲା କାନ୍ତିକାରୀ ପାତାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ କାନ୍ତିକାରୀ

အနာ လေလေပျောက်စိ စာဝင်စာ 1842 နှင့်၊  
ခံလေလွှာ ဖြူဆောင်ရွက် မီအာမိန္ဒၢ ပျောက်စိ၏  
ပုဂ္ဂန်ပြည်တော် ပျော်ပျော်ပေးပို့ ပုဂ္ဂန်ပြည်တော်  
မြန်မာ့ရွှေ၊ ဧမြေ၊ ဧရာဇ် ပျော်စိနှင့် ရွာဘဏ်-  
လေ (ရွာဘဏ်လွှာ) အပဲအောင်စီ သုပ္ပလာ။ မာသု  
ရွာဘဏ်ရွှာ အနာ ဂာရိရာ အောင်ရွှာလွှာ ၉၂၆၁  
နှင့်၊ စုနိုင်လွှာ တွင် ရွှေမြန်မာ့ရွှေ၊ ရွာဘဏ်-  
လေ ကြော်ပွဲဖူးလွှာ လေ ဒါမိရိုက်စိ၏ ဆာနာဂျာ-  
ရွေ မြေလွှာ၏။ ဗျုံရွှာလေ ဆီလေ ဂောက်ပို့  
ခြေ ရွာဘဏ် 1856 နှင့် မြေပျော်ပွဲ ဆာနာဂျာ-  
မြန်မာ့ရွှေ ဤရွှေမြန်မာ့ရွှေပြုပို့ရွှေ၊ ရွာဘဏ်ပြုပို့ရွှေ၊  
ဟောပို့ရွှေ၊ မြေပို့ရွှေ၊ မြေပို့ရွှေ ၏ အားလုံး

ମାରତ୍ତାଙ୍କ ଅଥ ସାର୍କାରୀଙ୍କୁହେଲାରା ତାଳାସା-  
ରାଜୀ ରାଜୀ ରାଜୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଦ୍ଧ ଆଶଳାଗାନ୍ଧିରଙ୍ଗ-  
ବିପାତ୍ରୀଙ୍କ ରାଜୀରୁହି ଖୋଲାଫାର ଗାନ୍ଧିରଙ୍ଗବିଳୀକ  
ବିପାତ୍ରୀଙ୍କ, ଏହି ମାତି ପାଇଁକିର୍ତ୍ତିନ୍ତିକୁରା ଓପର-  
ିନ୍ତ ଅନ୍ତର୍ଜାରରୁ ସାମାଜିକ.

ଏହି ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପରିଷଦୀୟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ।

କାନ୍ତିରେଣ୍ଟ ଶିଳ୍ପିରେଣ୍ଟଙ୍କାଳୀନ ମୋଦୁଲ୍‌ରେ  
ପ୍ରକାଶିତ ପାଠ୍ୟଗୁରୁତା ଶର୍ମିଳା ଶ୍ରୀଜନ୍ମାନ୍ତିରେଣ୍ଟ ପାଠ୍ୟଗୁରୁତାଙ୍କାଳୀନ  
ପାଠ୍ୟଗୁରୁତାଙ୍କାଳୀନ ପାଠ୍ୟଗୁରୁତାଙ୍କାଳୀନ ପାଠ୍ୟଗୁରୁତାଙ୍କାଳୀନ

„ორიენტაცია“ ხელი ე. ი. შემათს, ანა მუსხლის შეცდისა მოძღვა საგურამის ჩემ-თან ერთავ, ამას გამჭვა მაკაცე მოძღვა და პრივეტორი ჩუბინოვი“... შემდგა კი პოლტ მცენლებს ატყაბინებს, რა თადა-რიგი დაქიროლო.

როგორც ვეცდავთ, დიდი ილია საპა-ტიო სტუმარია შორის პრევე რიგში ანა ლოლობერიძე-მუსხლიშვილისა ასა-ხეცეც, ეს უარტი ზორ თავისაფაფ მიუ-თოორბს ანასამი პირის სათანადო პა-ტიოს შემცირასა და იდ ურადლებაზე.

1885 წლიდან მუსხლიშვილის ოჯა-ზი კვადაც ასალიტის ურჩევებია, ანას საშუალება ერთეული მის მიერ დაარსებულ სკოლას უზრინ მოტი დაბრაუება და შირუნველობა გაუწიოს.

ანა ლოლობერიძე-მუსხლიშვილისა გარეთიც ასე ჭირ კადვა ენირიკიონ აღ-ასეც 48 წლის ასაკში, 1890 წლის 13 მა-ისს (ძვ. სუ) თბილიშვილი.

მარინტელია არებამ ფართოდ აღნიშნა გმირინილ მოცვენე ქლისი დამსა-ხურება, კერძოდ, ახალციხის ქლით უსა-სყიდლის სკოლის გამართვისა და მყარ სა-უძველეს დაყენებაში. მისი სიკვდილი მოკლება მინინავე ქართველი საზოგა-დოებამ გურიანილად განიცადა. გაზე-თი „ივერია“ ამ დიდებით მოღალი ქა-ლის გარაცვალებისავე მიძღვნილ წე-კროლებში სხვათ შერს წერდა:

„ხაოვა იმ ხანში იქ გატარებულის დროისა, მოღლს თავის სიცოცხლეში ტრიკირის მანათონელ სანილოდ ენთბა თოთხოულ იმ დარიბ ქალთათვის, რო-მებუც ან მუსხლიშვილისამ გმირინი-ზ სისტელიდან და მისცა შეძლება სანა-ვლოების შექრისა“.

ერთ-ერთ მოგონებაში, რიცხვით ანა შეარჩინის ასულ ლოლობერიძე-მუსხ-ლიშვილის დაყრიცვას შეეტანა, მოტაც საუკრალებო ფაქტზე მოთხოვილი:

გურაცვალებას დღიუ უკავებ სახალი-დობას მიმორინობა თავის გმირებულის ბი-ნაზე, როცა ბინიდნ ცხეკრის გამსხვე-ნების გამი დამდგრა, მეტან უნდა აერი-სა კური იმ იოთხ მძიდან დარალ-დას სპირ დანირიმის: ნიკო, დავითი, სი-მინი. ურისის მან კორიკი ისა ყურადღე-ბერის დარღვევით, ქურადღებიდან თოლისს გვი ჩამოსულა. როცა ცხედრი დარბა-ზდან გამოისუნებითა, დამსრი სახა-დადგრაბს დაუბისას, გორგანი მოგვა-რის ილია ჭავჭავაძე ენერგია, სამ ქამათო ერთდა მეოთხე იგი შესდგომ-და კურის. ეს იყო დადი ილიას შერიც პატიონებით, არა მარტო მიცვალებულა-სადმი, არმერე მოგლე ლოლობერიძეთა ფჯურადმი, მი იჯაისახას, რომლის ნერგებაც ილია 50-იანი ლელიდნები მო-ყოლებული მოეთა სიცოცხლის მანძლ-ზე, ნიხევარ საუკუნეზე მეტი წენის გან-მყოლებაში ასლო ურთიერთობაში იმყო-ლოდა.

60 იოლოზ აზიანიძე



მარიანული  
შიბლიარია

## დამვიდობება

უდიროდ წავიდა ჩერენგან ნიჭიე-რი მწერალი და სახორ ადამიანი ლა-მარა გვაზევა-სანაც.

მისი უცინებელებით უ გა ნიკო-ფირი იყო. მარკელი ნიკარმიერი 1855 წლს გამოავეყინა და მას შემ-დეგ სიცოცხლის უკანასენელ დღემ-დე არ უცინებულია ლიტერატურ-ში მოვაწეობა.

ლამარა გვაზევა-სანაცები ითხი წი-გინი მიუცინა სამიულო იმის თე-მას. ამ საინტერესო წიგნებში მიკო-სელი თვალითოლი ხელაც უკრა-ინის მიწა-წელში დაცმულ ქართ-ვები მიმიართა გმირებასა და თავ-განწირებას.

მისი კინასცენაზე მიხედვით კა-ნიატურა „არა ულამა ულომება“ გა-დიალ სრულებრულია მისატერი-ტო ულომი „ამზადა აუხაზი ჭამუკა-სა“, რომელიც საპროთა კვებითის გმირის ვლადიმერ ხარაგაშის სხვო-ნის მეტოვა. მაღლიერების ნიშალე მწერალს მინიჭა აფხაზთის ასს

კულტურის დამსახურებული მუშა-კის წიგდება და გმირის შშირობიური სოცლის ჭირზეის საპატიო მოქალა-ქება.

მწერალმა საქამია წლილი გაიღო საყმაწველო ლიტერატურაში. მასი მოთხოვილების კრებულები: „მე არ ვცუა დამასავე“, „ოთხი თაბა“, „ჩრდილოეთის ციალა“ და სხვა გუ-ლობილების მითი შოთარლება შეითხ-ვება.

ლამარა გვაზევა-სანაცის შემოქმე-დებაში საყურადღობა მოთხოვი-თა კრებული „გაუმშელელი საყვა-რული“ და ოთხანი „უამ წერებისა, უამ უკავებისა“, რომელიც ის-ტორიული სამართლით მასტერულად მოთხოვილია ანთონი ივანიელის ცხოველება და მოლექული. გულასტ-ენის, რომ მწერალი ბერის ნინაფიქ-რი დარჩის განუხორინობას, მაგ-რამ ის რის გაეკოტხაც მოსახრო, ეპ-თილი კვალია ქართულ მწერლობაში.



ଓର୍ବିଜନାମି  
ପାତ୍ରଙ୍ଗମନକାଳୀ

# ԱՅԵՒԹԻ ԱՅԱՀԱՅՐՈՅ

ქველი გოლოვინის, აჭგანევის მულტი ელექტრო ლენავას გოგონის გილან

1918 წელს ლენინის დავალებით მოხ-  
კვიდან უოთში გემით ჩამოვიდა კამო  
პეტროსიანი.

ମେ ଦା ହିଁମି ମୁସଲିଲ୍‌ଲ୍‌, ଶାମିଶ୍ଵ ଲୁହାବା ମା-  
ଶିଳ ଜୀବନଶି ପ୍ରକ୍ଷେତ୍ରନବ୍ଲୋଟ, ଶାଙ୍କାପ ଶାମିଶ୍ଵ  
ଜୀବନବ୍ଲୋଟାଫ ମୁଶିକାବ୍ଲୋଟ.

თავისი კინაობის დასამალავად ემზუ  
კამომ თავი უბრალო, მენვრილმანე ვაჭ-  
რე და მარტო და და და და და და და და და

ନୀତି ଦ୍ୱାରା କାଳାବ୍ୟାକ, ପ୍ରକାଶକ ଏବଂ ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ଦ୍ୱୟାକ ତ୍ରୁଟିକାଲ୍‌ମେଟ୍‌ର୍‌ସ. ଏହି ଉତ୍ତରକୁ ପ୍ରସ୍ତରାକ୍ତରଣରେ  
ଦେଇଗଲା ଏବଂ ମୋରାଦ ସାରମ୍ବାରିନ ନୁହ.

ନିୟ ଦେଇଗଲା ପ୍ରତ୍ୟାମନଙ୍କ ନିୟମିତ ସାର୍କର୍ଯ୍ୟକୁ  
ମଧ୍ୟକାରୀଙ୍କ, ରମ୍ପ ମୁଖୀ ଏବଂ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାମନ-  
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ, — ପରିମଳା କାହିଁ.

ରୁକ୍ଷାଙ୍ଗପାତ ଶ୍ଵରୀ ଶୂନ୍ୟକ ନ୍ଯାସାଦୁର୍ମର୍ମ  
ଶୁଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ମେଳିଗନ୍ଧା, ମାରଣିଲାତ ଶ୍ରୋଗା ଲା ଶାଶ୍ଵତିଲ୍ଲାପ  
ପ୍ରେସ୍‌ର ଡାନ୍‌ମ୍ୟ. ଶ୍ଵରୀ ନ୍ୟାସର ମରାଜକା, ପା-  
ମ ପାଇଁ ପାଇଁ ଶୂନ୍ୟ ସାହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଦ୍ୱା-  
ରା ଶିଖିଲା ଦୁଃଖପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ପାଇଁଲାପ ହିନ୍ଦୁପାଦ  
ପ୍ରେସିନ୍ଦା, ଡାଉରାପାଦ ପ୍ରେସିନ୍ଦା, ହିନ୍ଦୁପାଦର୍ଥ  
ପାଇଁଲାପ ଦା ହିନ୍ଦୁପାଦ ପ୍ରେସିନ୍ଦା, ହିନ୍ଦୁପାଦ  
ପ୍ରେସିନ୍ଦା ଏବଂ ଶୂନ୍ୟକ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

— ଶରଦେ ଲ୍ୟାଙ୍କଗୁଣ, ଯେ ପରିମଳ ପାରାଦୀର  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏବଂ ଶରଦେ କୁର୍ରାଗଣ ନେଇଥାରୁ  
ମିଳିଥିଲୁ ମିଳିଥିଲୁ — ଗିନ୍ଦା ଲ୍ୟାଙ୍କଗୁ ଯୁଗ  
ଦା ଗିନ୍ଦା ଜ୍ଞାନଦାମା, ନାନ୍ଦିରେ କୁର୍ରାଗୁ ଗୁ ଗୁ  
ପିଲୁଳୁ, ପୁରୁଷରେ ପାରିଥିଲା, ପରିଶର୍ଦ୍ଧା ପାରିଥିଲା  
ନେଇଥାରୁ ମହାପାରିଥିଲା, ନାନ୍ଦାପାରିଥିଲା, ପାରିଥିଲା  
ମହାପାରିଥିଲା ଏବଂ ପାରିଥିଲା, ପାରିଥିଲା ମହାପାରିଥିଲା  
ଏବଂ ପାରିଥିଲା, ଏବଂ ପାରିଥିଲା, ଏବଂ ପାରିଥିଲା ନେଇଥାରୁ  
ଏବଂ ପାରିଥିଲା, ଏବଂ ପାରିଥିଲା, ଏବଂ ପାରିଥିଲା ନେଇଥାରୁ

დააწვინეს, მისი ძველი კალათაც შემოტანეს.

ბრლა და ჩაიტარეს კუთაისით.  
ახე დავეხმარეთ კამის ლენინის დაგაბლუ-  
ბის შესრულებაში. ამის შემდეგ კამი  
აღარ მინახავს.

ԱՅԵՒՋԱԾՈ  
ԺԱՂՋԱԾ  
,,ՅԵՐԵՑԵՑԵՑՈԵԿԵ<sup>Ն</sup>  
ԵԿԵՎՀԱԳԵՎԵՑ

၁၂၈၁ၬ၀၃ၦ

ପରିବାସ  
ଏ କଲାଶନୀ  
କର୍ମଚାରୀ  
ଏ ଜାଗରଣ

മനുഷ്യൻ

დაგრილდებათ: 250—300 გრ. ბისკვიტის  
რიც ნამცხვარი („შეჩერიტ“) 1/2 კგ არა-  
უძინი ან მატონი, 3/4 ჭიქა შაქორის ფენილი, ლი-  
ურთი ლიმონის ციდრა, 0,6 ჭიქა მოხალუ-  
ლი და დანაცილი, ან დატრილი ნიკოზი.

13328375

ସାହୁରୁଥିବା ନାହିଁରୁଥାଏ ଡାକ୍ଟରିଗତ ଓ ନେଇ ମାତ୍ର  
ଦୁଇବିନ୍ଦୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କେ।

ସେବନୀରୁ ଡାକ୍ଟରିଗରେ ହାତିଲାଣ୍ଡି (ଦୂର୍ଭେଦୀ  
ଲାଲ) ପ୍ରେରଣାତମ୍ଭର ଘାସକ୍ରମର ବୈଳିକିରୁଙ୍କାଣ ଘାସିଲ  
ଚାରିରୁ ହିଁବିଶିବେ ଓ ଘାସପ୍ରେରଣାତ, ପାଇଁରୁ  
ପ୍ରେରଣାତମ୍ଭର ମିଳିବା ଏହି ଘାସକ୍ରମରେ (ଘାସପ୍ରେରଣା)

卷之三

დაგენერირებათ: 500 გრ. არავანი ან ვა  
წმინ, 3, 4 კიბა ზაქრის უცხნილი, 250 –  
300 გრ. ბისკვიტის ნატცევაზი („პეჩინინი“)  
1 კიბა ახლო ან დაუნისხერცვებულ  
ხლა-  
ჭრლო, ბალი, ალუბალი და სხვ.



ეროვნული  
მუზეუმი



ცაგენერალი.

საქართველოს მთავრობა



თანი თბილი

0592960 76178